



**MEMORANDO DE ENTENDIMIENTO  
ENTRE EL MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES Y DE  
COOPERACIÓN  
DEL REINO DE ESPAÑA  
Y EL PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL  
DESARROLLO (PNUD)  
RELATIVO A LA CONTRIBUCIÓN AL FONDO FIDUCIARIO  
TEMÁTICO PARA EL GÉNERO**

1. De conformidad con el Mandato del Fondo Fiduciario Temático del PNUD para el Género, establecido por el Administrador del PNUD el 8 de enero de 2002, cuyo Mandato se adjunta como Anexo 1 al presente Acuerdo, el Donante aporta una contribución de 2.000.000 de Euros que será administrada por el PNUD de conformidad con el Reglamento Financiero y Reglamentación Financiera Detallada del PNUD, de conformidad con los términos y condiciones establecidos en el Mandato del Fondo Fiduciario Temático del PNUD para el Género anteriormente mencionado.
2. El propósito de la Contribución es financiar actividades previstas con cargo a este Fondo sin estar reservadas a una partida determinada de servicios o una gama de servicios distribuidos por país o región.
3. a) El Gobierno de España aporta al PNUD el importe de 2.000.000 de Euros, de conformidad con las disponibilidades presupuestarias ordinarias y la legislación española, a la

## Cuenta bancaria para contribuciones al PNUD

UNDP Euro Contributions Account

Account Number 62722022

IBAN: GB59 BOFA 1650 5062 7220 22

Bank of America

5, Canada Square, E14 5AQ London

SWIFT: BOFAGB22

b) Cuando la Contribución se haya hecho efectiva, el Donante comunicará al PNUD la información sobre la remesa mediante un e-mail a la siguiente dirección: [contributions@undp.org](mailto:contributions@undp.org)

4. De conformidad con las decisiones y las directrices de la Junta Ejecutiva del PNUD que se reflejan en su Política de recuperación de gastos con cargo a Otros Recursos, la Contribución estará sujeta a recuperación de gastos por el PNUD en correspondencia con dos diferentes categorías de gastos, relativos a la prestación de servicios de apoyo, a saber:

a) Gastos indirectos en que hayan incurrido las oficinas del PNUD en la sede y en el país, al prestar servicios de apoyo general a la gestión (GMS). Para sufragar esos gastos de GMS, se imputará a la Contribución un importe del 5%.

b) Gastos directos por concepto de servicios de apoyo a la implementación (ISS) prestados por el PNUD y/o una Entidad de Ejecución o un Asociado en la Implementación. En la medida en que correspondan inequívocamente a un determinado programa/proyecto, esos gastos estarán incorporados en el presupuesto del proyecto en correspondencia con la partida presupuestaria pertinente y, en caso de servicios relativo a transacciones y claramente individualizados, se imputarán al proyecto/programa de conformidad con las tarifas estándar para servicios.

5. El presente memorando de entendimiento estará sometido a un seguimiento y evaluación periódicos en cuanto a cumplimiento de objetivos, ejecución presupuestaria, gestión de fondos, realización de actividades y logro de resultados e impactos.

Con este objeto se desarrollará de común acuerdo entre el Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación y el PNUD, un mecanismo específico de

seguimiento y evaluación del Fondo Fiduciario Temático, de conformidad con los reglamentos, normas y procedimientos de evaluación del PNUD, que definirá responsabilidades sobre el seguimiento de actividades, elaboración y remisión de informes, realización de evaluaciones así como la periodicidad de elaboración de los mismos.

Sin perjuicio de las actividades de seguimiento y evaluación anteriormente mencionadas, las oficinas del PNUD en la sede y en el país proporcionarán al Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación, en todo o en parte, los informes que se indican a continuación, preparados de conformidad con los procedimientos del PNUD en materia de contabilidad y presentación de informes.

#### 5.1 Para acuerdos de un año de duración o menos:

- a) La oficina del PNUD en el país (o, en caso de proyectos regionales y mundiales, la dependencia pertinente de la sede) proporcionará, dentro de los seis meses posteriores a la fecha de finalización o rescisión del Acuerdo, un informe final en que se resumirán las actividades del programa/proyecto y el impacto de esas actividades, así como los datos financieros provisionales.
- b) La Dirección de Gestión/División de Contraloría, del PNUD, proporcionará un estado financiero anual certificado al 31 de diciembre, que se presentará a más tardar el 30 de junio del año siguiente.

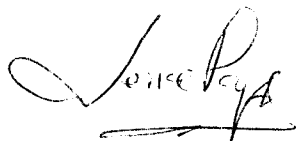
#### 5.2 Para Acuerdos de más de un año de duración:

- a) La oficina del PNUD en el país (o, en caso de proyectos regionales y mundiales, de la dependencia pertinente de la sede), presentará todos los años, mientras esté vigente el Acuerdo, un informe anual sobre la marcha de los trabajos del programa/proyecto, así como el presupuesto aprobado más reciente de que se disponga.
- b) La Dirección de Gestión/División de Contraloría, del PNUD, proporcionará un estado financiero anual certificado al 31 de diciembre de cada año, que será presentado, a más tardar, el 30 de junio del año siguiente.

- c) La oficina del PNUD en el país (o, en caso de proyectos regionales y mundiales, de la dependencia pertinente de la sede) proporcionará, dentro de los seis meses posteriores a la fecha de finalización o rescisión del Acuerdo, un informe final en que se resumirán las actividades del programa/proyecto y el impacto de dichas actividades, así como los datos financieros provisionales.
6. El PNUD o el Donante podrán rescindir el presente Acuerdo tras celebrar consultas entre el Donante y el PNUD, a condición de que los pagos ya recibidos, aunados con otros fondos disponibles para el programa/proyecto, sean suficientes para satisfacer todos los compromisos y obligaciones en que se incurrió a raíz de la ejecución/implementación del programa/proyecto. El Acuerdo se extinguirá treinta (30) días después de que cualquiera de las partes haya notificado por escrito a la otra parte de su decisión de rescindir el Acuerdo.
  7. Pese a la rescisión, en todo o en parte, del presente Acuerdo, el PNUD seguirá reteniendo las sumas no utilizadas hasta que se hayan satisfecho todos los compromisos y obligaciones en que se haya incurrido durante la ejecución/implementación total o parcial del proyecto objeto del presente Acuerdo y hayan concluido ordenadamente las actividades del proyecto.
  8. El PNUD, en consulta con el Donante, dispondrá de cualesquiera sumas que sigan sin utilizar después de que tales compromisos y obligaciones hayan sido satisfechos.
  9. El presente Acuerdo comenzará a aplicarse cuando el Donante firme y deposite la contribución que se compromete a aportar.

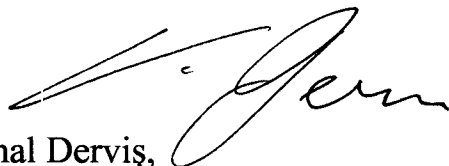
Nueva York, 19 de septiembre de 2006

Por el Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación del Reino de  
ESPAÑA



Leire Pajín Iraola,  
Secretaria de Estado de Cooperación Internacional.

Por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo



Kemal Derviş,  
Administrador del PNUD

# UNDP THEMATIC TRUST FUND FOR SUPPORT TO GENDER

## Terms of Reference

1. The Administrator hereby establishes a Trust Fund (hereinafter referred to as "the Fund") under the financial regulations and rules of UNDP for the receipt and administration of the funds to mobilize additional resources needed to enhance UNDP programme activities related to **Gender** as outlined in the framework document on the Thematic Trust Fund on **Gender**.
2. Financial resources pledged will be managed by the Fund under the authority of the Administrator. Activities financed by the Fund shall be carried out within these terms of reference.
3. UNDP will designate an Executing Agency (hereinafter referred to as "the **Executing Agency**") for the implementation of each activity financed under the Trust Fund.

### I. Contributions to the Fund

1. Contributions to the Fund, in cash or in kind, may be accepted by UNDP from Governments of Member States of the United Nations, of the Specialized Agencies or from intergovernmental or non-governmental organizations, or from private sources.
2. Contributions to the Fund may be made in any one or more of the following forms:
  - a) As voluntary contributions without limitation to a specific project or projects;
  - b) As contributions to specific service line(s) as outlined in the framework document on the Thematic Trust Fund on **[GENDER]**;
  - c) As contributions for a country/region/project.
3. Contributions in cash to the Fund may be accepted by the Administrator in fully convertible currency or in any other currency, which the Administrator determines, can be readily utilized. Such contributions shall be deposited into bank accounts designated by UNDP.
4. The value of a contribution-payment, if made in other than United States dollars, shall be determined by applying the United Nations operational rate of exchange in effect on the date of payment. Should there be a change in the United Nations operational rate of exchange prior to the full utilization by the UNDP of the contribution-payment, the value of the balance of funds still held at that time will be adjusted accordingly. If, in such a case, a loss of the value of the balance of funds is recorded, the UNDP shall inform the Donor with a view to determining whether the Donor could provide any further financing. Should such further financing not be available, the assistance to be provided pursuant to this Agreement may be reduced, suspended or terminated by the UNDP.
5. All financial accounts and statements shall be expressed in United States dollars.

## II. Utilization of the Fund

1. UNDP shall utilize the Fund for the purpose of meeting the costs of the projects as approved by UNDP under these terms of reference. Details of such projects, including the respective project budgets, shall be as set out in the relevant project documents.
2. The Fund will be charged, in accordance with decisions and directives of the UNDP Executive Board, for (a) five (5) per cent for administration of the Fund, (b) reimbursement of support services provided by the Executing Agency, or the Implementing Agency, (c) UNDP support services provided to the Executing Agency or the Implementing Agency.
3. Any interest income derived from contributions to the Fund shall be credited to the Fund in accordance with the applicable UNDP regulations, rules and directives.

## III. Administration of the Fund

1. The Fund shall be administered by the UNDP in accordance with the applicable UNDP regulations, rules and directives.
2. Project management and expenditures shall be governed by the regulations, rules and directives of the UNDP and, where applicable, the regulations, rules and directives of the executing agencies.

## IV. Implementation and Budgeting of Funds

1. The aggregate of the amounts budgeted for the projects together with any estimated payments in respect of support services shall not exceed the total resources available to the Fund.
2. If unforeseen increases in commitments or expenditures are expected or realized (whether due to inflationary factors, fluctuation in exchange rates or unforeseen contingencies) the assistance to be provided under the Fund may be reduced, suspended or terminated by UNDP.

## V. Ownership of Equipment, Supplies and Other Property

Ownership of equipment, supplies and other property financed from the Fund shall vest in UNDP. Matters relating to the transfer of ownership by UNDP shall be determined in accordance with applicable policies and procedures of UNDP.

## VI. Audit

The Fund shall be subject exclusively to the internal and external auditing procedures provided for in the financial regulations, rules and directives of UNDP.

## VII. Reporting

1. The Administrator shall report to the UNDP Executive Board on the activities of the Fund.

2. The Administrator shall also provide to the UNDP Executive Board an annual report prepared in accordance with UNDP accounting and reporting procedures, which report shall provide information on income and expenditure incurred during the previous year.

3. The Administrator shall also provide a Donor report on the income and expenditure of its contribution.

#### VIII. Other matters

1. Notwithstanding the completion of the projects financed from the Fund, any unutilized balances shall continue to be held in the Fund account until all commitments and liabilities incurred in implementation of the projects have been satisfied and project activities have been brought to an orderly conclusion.

2. The Fund shall terminate upon completion of all projects identified pursuant to this Agreement and after satisfaction of all commitments and liabilities arising therefrom. Any balance then remaining shall be disposed of by the UNDP in consultation with the Donor(s).



Zéphirin Diabré  
Associate Administrator

Date: 8.01.02